



Конвенция о правах ребенка

Distr.:

11 April 2011

Russian

Original:

Комитет по правам ребенка

Пятьдесят шестая сессия

17 января – 4 февраля 2011 года

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах

Заключительные замечания: Украина

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Украины (CRC/C/OPAC/UKR/1) на своих 1602-м и 1603-м заседаниях (CRC/C/SR.1602 и 1603), состоявшихся 28 января 2011 года, и на своем 1611-м заседании, состоявшемся 3 февраля 2011 года, принял следующие заключительные замечания.

I. Введение

2. Комитет приветствует представление государством-участником его первоначального доклада в соответствии с Факультативным протоколом (CRC/C/OPAC/UKR/1), а также письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/OPAC/UKR/Q/1/Add.1), но выражает сожаление по поводу того, что первоначальный доклад, представленный государством-участником, не соответствовал пересмотренным руководящим принципам в отношении первоначальных докладов согласно Факультативному протоколу. Кроме того, Комитет выражает сожаление по поводу того, что ни в первоначальном докладе, ни в письменных ответах на его перечень вопросов не содержалась всеобъемлющая информация об отражении государством-участником Факультативного протокола в его законодательстве.

3. Комитет напоминает государству-участнику, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать вместе с его заключительными замечаниями, принятыми по третьему и четвертому периодическим докладам государства-участника по Конвенции о правах ребенка (CRC/C/UKR/3-4) 3 февраля 2011 года.

II. Позитивные аспекты

4. Комитет отмечает в качестве позитивного аспекта заявление, сделанное государством-участником при ратификации Факультативного протокола, в соответствии с которым минимальный возраст добровольного вступления в вооруженные силы (на контрактной основе) составляет 19 лет.

5. Комитет приветствует одобрение государством-участником в 2007 году Парижских обязательств по защите детей от незаконной вербовки или использования вооруженными силами или вооруженными группировками и Парижских принципов и установок в отношении детей, связанных с вооруженными силами или вооруженными группами.

6. Комитет приветствует ратификацию в мае 2004 года Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему (дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности).

III. Общие меры по осуществлению

Правовой статус

7. Принимая к сведению информацию о том, что в соответствии с одним из положений Конституции Факультативный протокол имеет статус национального закона, Комитет выражает сожаление по поводу того, что

государство-участник не пояснило, имеет ли Протокол прямое применение в рамках его законодательства и можно ли на него прямо ссылаться в национальных судах.

8. Для дальнейшего укрепления предупреждения преступлений, охватываемых Факультативным протоколом, Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения прямого применения Факультативного протокола в его внутренней правовой системе. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о полном включении положений Факультативного протокола в его внутренние нормы права.

Распространение информации и повышение уровня осведомленности

9. Принимая к сведению информацию о том, что положения Конвенции и Факультативного протокола обсуждаются в ходе образовательных и учебных мероприятий для преподавателей, работников здравоохранения и государственных служащих, занимающихся вопросами, касающимися детей, Комитет по-прежнему выражает озабоченность по поводу того, что осведомленность в отношении принципов и положений Факультативного протокола среди широкой общественности остается на низком уровне.

10. С учетом пункта 2 статьи 6 Факультативного протокола Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия, с тем чтобы принципы и положения Факультативного протокола были широко известны общественности в целом и детям в частности через посредство более активного вовлечения средств массовой информации и проведения в школах программ и мероприятий по повышению уровня осведомленности.

Подготовка кадров

11. Комитет выражает удовлетворение по поводу обязательного обучения вопросам участия детей в вооруженных конфликтах, включая Конвенцию и Факультативный протокол, которое проводится для украинских военнослужащих, принимающих участие в международных операциях по поддержанию мира, и отмечает, что такое обучение может быть активизировано с учетом оперативного руководства по вопросам защиты детей. В то же время Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия информации о подготовке в отношении Факультативного протокола для военнослужащих, служащих судебной системы, преподавателей, сотрудников Государственной пограничной службы Украины, сотрудников Государственного комитета по делам национальностей и религий, центров поддержки семьи и социально-психологической реабилитации, а также государственной компании "Укрспецэкспорт".

12. Комитет рекомендует государству-участнику разрабатывать учебные программы по Факультативному протоколу для своих военнослужащих, а также соответствующих профессиональных групп, работающих с детьми, особенно учителей, сотрудников судебной системы и иммиграционной службы, Государственного комитета по делам национальностей и религий, центров поддержки семьи и социально-психологической реабилитации, а также украинской компании "Укрспецэкспорт". Комитет далее рекомендует разрабатывать оперативное руководство по вопросу о защите детей во время вооруженных конфликтов для украинских военнослужащих, участвующих в международных операциях по поддержанию мира.

Данные

13. Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием систематического сбора данных об аспектах вовлечения детей в вооруженные конфликты и правонарушениях, охваченных Факультативным протоколом, а также официальной статистики о детях – просителях убежища и детях-беженцах в возрасте 15–18 лет. В этой связи Комитет выражает озабоченность в отношении того, что большинство несопровождаемых детей – просителей убежища являются выходцами из стран, где дети, как известно, вовлечены или были вовлечены в вооруженные конфликты.

14. Комитет рекомендует государству-участнику систематически собирать данные обо всех детях – просителях убежища и детях-беженцах для обеспечения наличия данных о детях, которые могли быть завербованы или использованы в военных действиях.

IV. Предотвращение

Военные учебные заведения

15. Комитет отмечает, что в государстве-участнике существует давняя традиция существования военных средних учебных заведений и их функцию социальной защиты детей, относящихся к уязвимым группам. Комитет далее отмечает, что согласно Закону о военной службе (Об общей военной обязанности и военной службе) (статья 20) минимальный возраст для поступления в высшие военные академии или институты с отделениями по изучению военных предметов составляет 17 лет. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает информацию о том, что в настоящее время в таких учебных заведениях нет детей моложе указанного возраста. Однако Комитет выражает озабоченность по поводу сообщения о том, что по меньшей мере одно среднее учебное заведение обеспечивает двухгодичную интенсивную военную подготовку для детей с возраста 15 лет и, конкретнее, для сирот и детей военнослужащих.

16. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) строго следить за тем, чтобы дети моложе 17 лет не принимали участие в военных средних учебных заведениях, и обеспечивать интеграцию в общеобразовательные средние школы для сирот и детей моложе этого возраста, которые могут посещать военные средние учебные заведения;

б) обеспечивать, чтобы все дети, посещающие военные учебные заведения, получали образование в соответствии с Конвенцией, в частности в соответствии со статьями 28 и 29, с должным учетом замечаний общего порядка № 1 (2001) о целях образования (CRC/GC/2001/1).

Воспитание в духе мира

17. Комитет приветствует представленную в письменных ответах на перечень вопросов информацию о том, что воспитание уважения к правам человека является одной из целей высших военных учебных заведений. Отмечая далее в качестве позитивного аспекта то, что Конвенция и Факультативный протокол изучаются в учебных заведениях с пятого по девятый классы и включены в экзамены по международному гуманитарному праву в высших военных учебных заведениях, Комитет в то же время выражает озабоченность в связи с тем, что отсутствуют программы по систематическому включению воспитания в духе мира в учебные программы государства-участника.

18. Со ссылкой на свое замечание общего порядка № 1 (2001) о целях образования Комитет рекомендует государству-участнику приложить усилия по включению курса воспитания в духе мира в школьные учебные планы и курсы подготовки для преподавателей с заострением внимания на преступлениях, охватываемых Факультативным протоколом.

V. Запрещение и смежные вопросы

Действующее уголовное законодательство и нормативные положения

19. Комитет приветствует тот факт, что в соответствии со статьей 30 Закона об охране детства запрещено участие детей в военных действиях и вооруженных конфликтах. Приветствуя далее принятие в 2006 году поправок к Уголовному кодексу, закрепляющих уголовную ответственность за использование детей в вооруженных конфликтах (статья 149 Уголовного кодекса) и предусматривающих наказание в виде лишения свободы на срок до 12 лет, Комитет выражает сожаление по поводу того, что вербовка лиц в возрасте до 18 лет и их использование в вооруженных конфликтах прямо не запрещено и не влечет за собой уголовной ответственности в соответствии с национальным законодательством.

20. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы нарушение положений Факультативного протокола в отношении вербовки и вовлечения детей в военные действия было прямо запрещено и за него в Уголовном кодексе предусматривалась уголовная ответственность. Он рекомендует далее, чтобы военные уставы, учебные пособия, стандартные процедуры и другие военные указания соответствовали положениям и духу Факультативного протокола.

Юрисдикция

21. В то время как Комитет принимает к сведению статью 8 Уголовного кодекса, в соответствии с которой иностранцы могут нести ответственность за тяжкие преступления и преступления, охватываемые международными договорами, он выражает озабоченность по поводу того, что в Уголовном кодексе конкретно не предусмотрена экстерриториальная юрисдикция в отношении преступлений, охватываемых Факультативным протоколом. Отмечая далее, что государство-участник подписало Римский статут Международного уголовного суда, он заявляет, что для его ратификации нужны конституционные поправки.

22. Комитет рекомендует государству-участнику сделать шаги для обеспечения того, чтобы внутреннее законодательство позволяло ему установить и осуществлять экстерриториальную юрисдикцию в отношении военных преступлений, связанных с призывом детей на военную службу и их использованием в военных действиях. Он настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по внесению поправок в Конституцию (статья 142) и впоследствии по ратификации Римского статута Международного уголовного суда.

VI. Защита, восстановление и реинтеграция

Помощь в физическом и психологическом восстановлении

23. Комитет приветствует оказание помощи детям, вовлеченным в вооруженные конфликты, включая медицинское и социальное восстановление иракских детей, проживавших в зоне вооруженного конфликта в 2004 году, и оказание психологической и социальной помощи детям-беженцам, которые принимали участие в военных действиях за границей, в центрах социальной поддержки и социально-психологической реабилитации. Тем не менее Комитет выражает озабоченность в связи с:

а) отсутствием во внутреннем законодательстве положения об обязательном характере оказания психологической и социальной помощи детям-беженцам или детям – просителям убежища, которые были завербованы или использованы во время боевых действий за рубежом;

b) отсутствием механизма определения того, являлись ли дети-беженцы или дети – просители убежища или могли ли они являться завербованными или использованными во время военных действий за рубежом;

c) отсутствием стандартной методологии для определения возраста детей, включая детей-беженцев или детей – просителей убежища;

d) отсутствием бесплатных услуг устного перевода для просителей убежища и беженцев.

24. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) продолжить и активизировать оказание физической, психологической и социальной помощи всем детям, которые были или могли быть завербованными или использованными во время боевых действий, включая детей-беженцев и детей – просителей убежища, и обеспечить, чтобы оказание такой помощи регулировалось законом;

b) создать механизм для выявления детей, которые могли быть завербованы или использованы во время боевых действий, с включением в процедуру определения статуса беженца;

c) рассмотреть вопрос о включении факта вербовки или использования детей в вооруженных конфликтах в качестве основания для определения статуса беженца;

d) ввести стандартную процедуру и методологию для определения возраста детей, включая детей-беженцев и детей – просителей убежища;

e) внести поправки в Закон о беженцах с целью включения положения о праве просителей убежища и беженцев всех возрастов на бесплатный устный перевод и юридическую помощь.

VII. Международная помощь и сотрудничество

Экспорт оружия и военная помощь

25. Комитет отмечает значительные запасы стрелкового оружия и легких вооружений (СОЛВ), унаследованные государством-участником после распада Советского Союза и усилия государства-участника по регулярному представлению информации об экспорте такого оружия. В то же время Комитет глубоко обеспокоен фактом экспорта СОЛВ в те страны, где дети вербуются или используются в военных действиях, и фактом экспорта оружия в те страны, где оно может представлять угрозу для детей. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием законодательства, прямо запрещающего торговлю стрелковым оружием, легкими вооружениями и их экспорт в страны, где дети являются или могут быть участниками вооруженных конфликтов.

26. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) продолжать и активизировать усилия по регулярному представлению публикации и информации об экспорте оружия, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, и принимать меры для включения информации о потребителях такого экспорта в свои публичные доклады;

b) обеспечить прямой запрет во внутреннем законодательстве на торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями и их экспорт в страны, где дети, по имеющимся сведениям, являлись или являются участниками вооруженных конфликтов;

c) рассмотреть вопрос о получении помощи от региональных и международных организаций с целью:

i) применения критериев соответствующего регионального кодекса поведения в отношении экспорта оружия;

ii) проведение комплексного анализа влияния украинского экспорта оружия на детей.

Последующие меры и распространение информации

27. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного осуществления настоящих рекомендаций, в частности путем их передачи Министерству обороны, членам кабинета и Верховной Рады (парламента).

28. Комитет рекомендует широко распространить первоначальный доклад, представленный государством-участником, и заключительные замечания Комитета среди широкой общественности, средств массовой информации и особенно детей в целях стимулирования дискуссии и повышения осведомленности о Факультативном протоколе, его осуществлении и наблюдении за его выполнением.

Следующий доклад

29. В соответствии с пунктом 2 статьи 8 Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию об осуществлении Факультативного протокола и настоящие заключительные замечания в свой следующий периодический доклад по Конвенции о правах ребенка, который должен быть представлен

26 сентября 2018 г о да.